

ČESKOSLOVENSKÝ VÁLČNÝ ZPRÁVODAJ

チェコスロヴァク軍事画報

CZECHOSLOVAK WAR
DENT DE GUERRE
CORRIERE DI GUE
VACCO "ЧЕШКОСЛО
ОБОЗРЬВАТЕЛЬ"
KIE WOJENNE
ČESKOSLOVACKI
TIRILE MILITARE



NEWS "CORRESPON
TCHESLOVAQUE"
PRA CZECHOSLO
BAUKI VOENNYI
CZEKOSLOWAC
WIADOMOŚCI
RATNI OBZOR "C
CHO-SLOVACE"

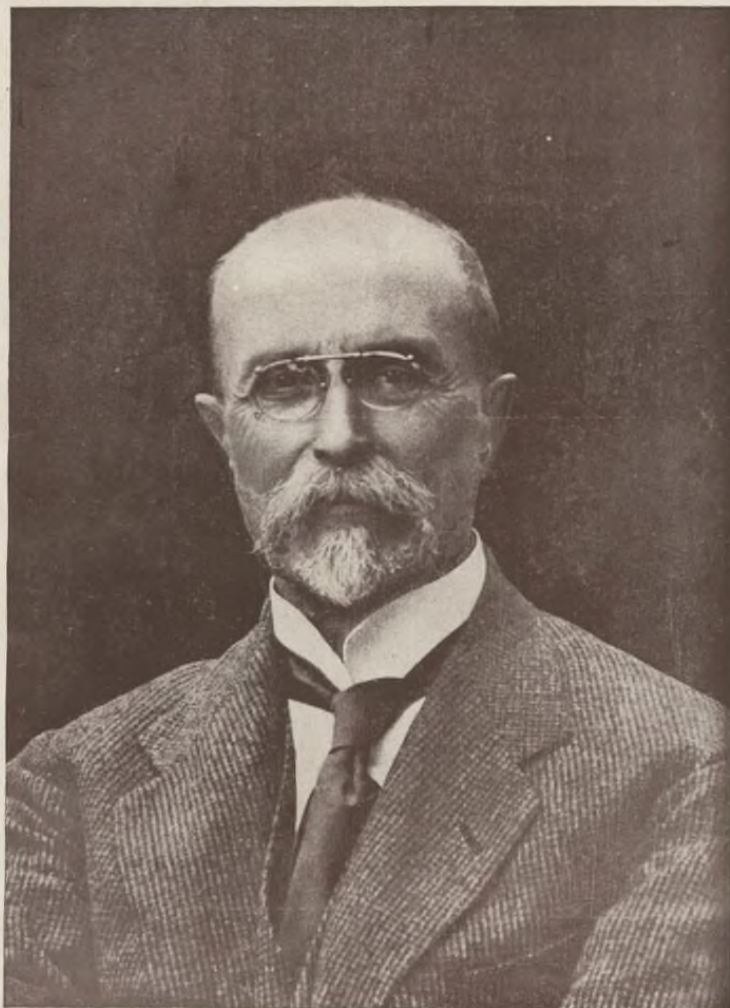
チェコスロヴァク軍事画報

ČÍSLO 1.

JEKATĚRINBURG.

1. ÚNORA 1919.

President Českoslo-
venské republiky
T. G. Masaryk.



Президент Чехосло-
ваккой республики
Т. Г. Масарик.

Le Président de la
République Tchéco-
slovaque
T. G. Masaryk.

President of the
Czechoslovak Republic
T. G. Masaryk.



Zkouška s ukofistě-
nychlopal. dělem v Ufě
(4. pluk).

Испытание захвачен.
скоростр. орудія в Уфѣ
(4. полк).

L'essai d'un canon à tir
rapide capturé à Onfa
(4ème rég.).

Trial of a captured
quick-firing gun in
Ufa (4th reg.).

Trofeje u stanice Sylva (6. pluk).
Трофеи у ст. Сылва (6. полк).
Le butin de guerre à la station
de Sylva (6ème rég.).
Trophies at station Sylva. (6th reg.).



Zničený bolševický obrněný auto-
mobil u st. Chrompik.

Уничтоженный большев. брон. авто-
мобиль у ст. Хромпик.

Une automobile blindée bolché-
vique détruite à la station
Khrompik.

A destroyed hostile armored auto-
mobile at Khrompik.

Trosky rozbitých bolševických ešelónů na mostě přes řeku Aj u st. Berdauš.
Разбитый большев. эшелон на мосту через р. Ай у ст. Бердауш.

Les débris des échelons bolchéviques détruits au pont au dessus de la rivière Ai près de la stat. Berdiaouche.

Ruins of hostile trains near station Berdaush.



Střelba z rychlopal. děla přes řeku Bělou u Ufy (4. pluk).

Стрельба из скоростр. орудия через р. Бѣлую у Уфы (4. полк).

Le tir d'un canon à tir rapide au dessus de la rivière Bielaïa (4ème reg.)

Shooting from a quick-firing gun near Ufa (4th reg.)



Padlí 9. roty 6 pluku u st. Bogandinskaja.

Убитые 9. р. 6. полка у ст. Богандинская.

Les morts de la 9ème comp. du 6ème régiment à Bogandinskaja.

Killed soldiers (9th comp. 6th reg.) at station Bogandinskaya.





Platforma před stanicí Rajecka.
Rajeczká stanice před stanicí.
Les entrées devant la st. Rajecka.
Entrées near station Rajecka.



Záhlava na trati Kyškynská fronta.
Záhlava na trati Kyškynská fronta.
L'avant-garde sur la voie ferrée au
front de Kyškyn.
Guard on the rails. (Kyškyn-front).



V zákupě v okrajích 100 Zborov (1917).
Zakup v okrajích 100 Zborov (1917).
An arrest in the trenches of Zborov (1917).
In the trenches at Zborov (1917).



Střelba zvláštní 3. pluku na trati Krasno-Petrov.
Střelba zvláštní 3. pluku na trati Krasno-Petrov.
La collation des schémas du 3e rég. sur la voie ferrée Krasno-Petrov.
Train-Collation on the Krasno-Petrov railway.



Odstředování shodných bolševických vlakov (Pechov na Ufě).
Odstředování shodných bolševických vlakov (Pechov na Ufě).
L'enlèvement des schémas bolchéviques brûlés (En marche vers Ufa).
Removal of burning hostile trains. (Towards Ufa).



Kyškynská fronta. Záhlava s kolonem.
Kyškynská fronta. Záhlava s kolonem.
La front de Kyškyn. L'avant-garde avec la mitrailleuse.
Kishin-front. Guard with a machine-gun.



Nepřítelskou minou vyhozená platforma na čele vlakov.
Nepřítelskou minou vyhozená platforma na čele vlakov.
Le front de notre train bloqué par une mine ennemie.
A platform car of our armed train blown up by a hostile mine.

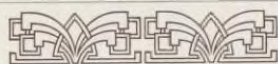


Část 6. pluku se připravuje k přechodu řeky Tobol.
Část 6. pluku se připravuje k přechodu řeky Tobol.
Les détachements du 6ème régiment
préparent le passage Tobol.
Sections of the 6th reg. preparing over
the river: Tobol.



3. šotek zeta rouvinja se do stěh.
3. šotek zeta rouvinja se do stěh.
Le 3ème comp. de choc forme la chaîne
de tirailleur près de la st. Krasno-Petrov.
Third elem.-company near station
Krasno-Petrov.

Přes drátěné překážky!
 Через проволочные заграждения!
 A travers des obstacles de fil de fer.
 Across the wires.



Posádka na obrněném
 vlaku „Orlik“ (západ.
 skupin.).

Гарнизон брон. поезда
 „Орлик“ (зап. группа).

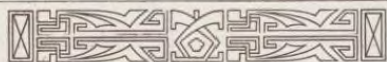
L'équipage du train
 blindé „Orlik“ („l'Ai-
 glon“) du groupe
 d' Ouest.

Men of the armored
 train „Orlik“ (west-
 group).

Obrněnec bolševický, zničený naší dělostřelbou.
 Большев. броневик, уничтоженный нашим оруд.
 огнем.

Le train blindé bolchévique détruit par notre
 artillerie.

A hostile armored train, destroyed by our
 artillery.

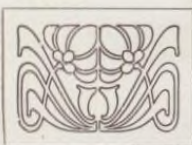




Přes drátěné překážky!
Через проволочные заграждения!
A travers des obstacles de fil de fer.
Across the wires.



Náš aeroplán před od-
letem na výzvědy.
[Наш аероплан перед
отлетом на разведку.
Notre aéroplane prêt
à partir en reconnais-
sance.
Our air-machine before
starting for search.



Ranění v Čelabirsku v nemocniční zahradě.
Раненые в Челябинск в больнич. саду.
Des blessés dans le jardin de l'hôpital à Tchéliabinsk.
Wounded in the hospital-garden in Czelyabinsk.



Třetí úderná rota na stanici Jekatěrinburk.
3я ударная рота на ст. Екатеринбург.
La 3ème comp. de choc à la st. Cathérinebourg.
Third storm-company on the station Ekaterinburg.



Petropavlovsk. Kirgizové
dovážejí potraviny česko-
slovenskému vojsku.
Петропавловск. Киргизы
подвозят припасы Чехо-
словакам.

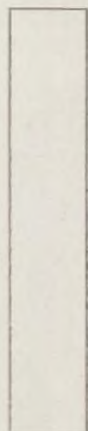


Petropavlovsk. Les
Kirghiz apportent des
vivres à l'armée tchéco-
slovaque.
Petropavlovsk. Kirgeeses
bringing provision to the
Czechoslovaks.



Oslava výročí zborovské
bitvy v 3. pl. na frontě.
Юбилей Зборовской битвы
в 3. полку на фронте.

La fête de l'anniversaire
de la bataille de Zborov.
organisée par le 3ème reg.
sur le front.
Festivity of the anniver-
sary of the Zborov-battle
on the front (3rd reg.).



Kabaret v 6. pluku.
Кабабет в 6. полку.
Le cabaret artistique du 6ème reg.
Cabaret of the 6th. reg.